

তুমি এখন ও শিশু যেহেতু তোমার এখনো ১৮ বছর বয়স পূর্ণ হয় নি



রাস্কের অভিভাবকহীন নাবালক প্রবাসী:

# তোমাদের অধিকার সমূহ

তোমাদের  
সাহায্যের  
জন্য উপদেশ এবং  
যোগাযোগের ঠিকানা

পেশাদারদের ভূমিকা: পুলিশ প্রশাসন, আইনজীবী, অভিভাবক, শিক্ষক, বিচারক, চিকিৎসক। যারা তোমার রক্ষাকারী।

এই পেশাদারদের কাছেই তুমি তোমার কাহিনী বলবে যেন তোমাকে সাহায্য করতে পারেন।

তোমার কত গুলো অধিকার আছে শিশু হিসেবে এ যেগুলো তুমি ভোগ করতে পারবে বিনা মূল্যে : যেমন খাদ্য , বাসস্থান, স্কুল, শাস্ত। ...

প্রশ্ন থাকলে দ্বিধাবোধ করবে না, যে বিষয় গুলো তুমি বুঝ না বা তোমার অমত আছে।

তোমার বাবা মা বা পরিবারের সদস্য ফ্রাল্ড এ তোমার সাথে না থাকে, বিচারক তোমার জন্য একজন অভিভাবক বা আইনি প্রতিনিধি নির্বাচন করবে যিনি তোমার বিভিন্ন ধরনের পদক্ষেপে বা আইনি পদক্ষেপ এ সাহায্য সহযোগিতা করবে। তারা হলো বিশস্ত বেক্তি বাবা মা দেড় মতো ভূমিকা পালন করে। তোমার সব ধরনের অধিকার তুমি যেন ভোগ করতে পারো তাই তারা তোমার পাশে দাঁড়ায়।



পরিস্থিতি অনুযায়ী একজন অভিভাবক নির্বাচন করে দিবে তোমার জন্য তোমার পর্যাপ্ত বয়স না হওয়া পর্যন্ত বা আইনি প্রতিনিধি যিনি সাময়িক ভাবে তোমাকে সাহায্য করবে, যেমন আশ্রয় আবেদন এর বিষয়।

**তোমার সাহায্যের  
জন্য পেশাদারদের  
ডিরেক্টরি**

[www.infomie.net/  
spip.php?rubrique124](http://www.infomie.net/spip.php?rubrique124)

**বিপদগ্রস্ত শিশু  
দেড় জন্য  
যোগাযোগ**

**১১৯**  
(বিনামূল্যে কল)





পুলিশ টেলিফোন নম্বর

১৭ বা ১১২  
(বিনামূল্যে কল)

পুলিশ প্রশাসন রা তোমাকে সাহায্য করার জন্যই নিয়োগ করা হয়েছে যদি তুমি নির্যাতিত শিশু হয়ে থাকো বা তোমাকে জোর পূর্বক কিছু করাচ্ছে তোমার ইচ্ছা বিরুদ্ধে যেটা তোমার ক্ষতি হচ্ছে. তোমার অবগতির জন্য বলা হচ্ছে যে তোমাকে যেটা জোরপূর্বক ভাবে কাজ করানো হয়েছে সেটার জন্য তোমার শাস্তি হবে না যদিও সেটা খারাপ বা অবৈধ।

পুলিশ যদি তোমাকে জিজ্ঞাসাবাদ করে **তোমার অধিকার** আছে একজন বিশ্বস্ত বেক্তি কে নিয়ে আশা, বা সেটা সংস্থার একজন কর্মী হতে পারে, আইনজীবী ও হতে পারে অবস্যই তোমাকে একজন অনুবাদক ও দেয়া হবে ভাষার সুভিদারতের জন্য। আবেদন করতে **দ্বিধাবোধ করবে না।**

→ ফ্রান্স এ,

প্রায়ই অভিভাবকহীন প্রবাসী নাবালক হিসাব এ গণ্য করা হয় না। যখন হয় **ASE** (শিশু দেড় জন্য সমাজ সেবা) শিশুদের দায়িত্ব নেয় খাদ্য, বাসস্থান, স্কুল এর বিষয়.

→ যেকোনো সময়,

তুমি সাহায্য পাবার জন্য আবেদন করতে পারো এই সংস্থার বরাবর যেন **ASE** তোমার দায়িত্ব নেয় এবং বিনামূল্যে যেন এই সুবিধা ভোগ করতে পারো.

→ এই অভ্যর্থনা কাঠামোতে,

তুমি পাবে অন্য শিশুদের, যাদের সাথে খেলা ধুলা করতে পারবে, **বিশ্বস্ত বেক্তিদের সাথে কথা বলতে পারবে**, চিকিৎসকদেরকে তোমার অসুস্থতার কথা বলতে পারবে (মানুষিক ডাক্তার, স্ত্রীরোগবিশারদ, দাঁতের ডাক্তার ) অথবা ফরাসি ভাষা শিখতে পারবে।



## মানব পাচার বা দাসত্ব মানে কি?

তুমি বা তোমার কোনো বন্ধু অজান্তে মানব পাচারের শিকার হতে পারো

তুমি কি এমন কোনো পরিস্থিতির সম্মুখীন হয়েছো:

- যৌন সম্পর্ক বা যৌন কর্ম করা?
- **কাজ করা** (যেমন: গৃহকর্মী, শিশু দেখাশোনা করা, ফ্যাক্টরি বা হোটেলে কাজ করা)
- **ভিক্ষা করা, মাদক দ্রব্য বহন বা বিক্রি করা?**
- **শরীরের কোনো অঙ্গ বিক্রি করা?**
- **ঋণ শোধ করার জন্য কাজ বা অন্য ধরণের কাজ করা?**

তোমার পরিবার বা তুমি কি কোনো হুমকির সম্মুখীন হয়েছো?

এই প্রশ্নের যেকোনো বিষয় তুমি যদি 'জি' উত্তর দেয় তার মানে তুমি বা তোমার বন্ধু মানবপাচার বা দাসত্বের শিকার হয়েছো। বিশ্বস্ত একজন পেশাদারের কাছে বোলো যেন তোমাকে রক্ষা করতে পারে, তোমাকে এবং অন্য শিশুদের কে.

**মানব পাচার  
বড় ধরনের  
অপরাধ এবং  
তোমার অধিকার  
লঙ্ঘন করা  
হয়েছে।**

কলেক্টিফ এনসম্বলের  
কতগুলো সংস্থার যারা মানব  
পাচার বিরুদ্ধে কাজ করে  
তাদের তালিকা:

<http://contrelatraitte.org/>



## ফ্রান্স এ, তুমি একজন আইনজীবী সংঘে দেখা করতে পারো বা কোনো সংস্থার সাথে যোগাযোগ করতে পারো আইনি বিষয় আলোচনা করার জন্য যেটা ও বিনা মূল্যে

রান্স এ কয়েকটা শহরে শিশুদের জন্য আইনজীবী আছে। ফ্রান্সে আইনি পরামর্শ ঠিকানা আছে যেমন

আইনি বিষয় : [www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-points-dacces-au-droit-21772.html#cmq\\_path=list&cmq\\_page=4](http://www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-points-dacces-au-droit-21772.html#cmq_path=list&cmq_page=4)

ন্যায়বিচারের ঘর : [www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-maisons-de-justice-et-du-droit-21773.html](http://www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-maisons-de-justice-et-du-droit-21773.html)



## আইনজীবীদের ঠিকানা বা টেলিফোন নম্বর আছে:

যেমন :

**লিওন শহর এ**  
176, rue de Créqui  
Lyon 3

**04.72.60.60.00**

**প্যারিস এ**  
Paris  
du tribunal de Paris  
75017 PARIS

**01.42.36.34.87**

বিচার প্রক্রিয়ার বিষয়ে

## তোমার বয়স নির্ধারণ

তোমার কাছে যদি তোমার বয়স প্রমাণ করার জন্য কোনো কাগজ না থাকে অথবা তোমার কাগজ সন্দেহমূলক, তারা তোমার বিষয় পরীক্ষা করার জন্য পদক্ষেপ নিবেন:

তোমার কাগজ পত্রের মাধ্যমে

একজন পেশাদারের মাধ্যমে যিনি তোমার সাক্ষাৎকার নিবেন (তোমাকে তোমার পড়াশোনা, পারিবারিক পরিস্থিতি বিষয় জিজ্ঞাসাবাদ করতে পারে)

তোমার হাঁড়ের পরীক্ষা করে নিবে  
পারে (যেমন X-Ray করে বা দাঁত এর পরীক্ষা করে )

## তাই যোগাযোগ করো!

তোমার সুবিধার্থে বিশ্বস্ত পেশাদারদের কাছে যারা তোমাকে, তোমার পরিস্থিতি অনুজাই, তোমাকে উপদেশ দেবে, তোমার পছন্দ অনুজাই তোমাকে সাহায্য করবেন।





তোমার  
আশেপাশে যেই  
পেশাদার আছেন তাদের  
আবেদন করবে যেন তোমার  
শারীরিক বা মানুষিক বিনা  
মূল্য ডাক্তারের কাছে  
নিয়ে যায়।

ফ্রান্সে, শিক্ষা  
বেবস্তা বিনামূল্যে পাবে  
এবং ১৬ বছর বয়স পর্যন্ত  
সেটা বাধ্যতামূলক। কখনও  
কখনও, একটি জায়গা  
খুঁজে পেতে সময় লাগে  
কিন্তু ছেড়ে দেবে  
না।



→ রান্সে, ১৮ বছর পূর্ণ হবার আগে ,  
তুমি এই দেশ এ বসবাস করতে পারো  
এবং নাবালকদের সুরক্ষাকারীদের  
সহযোগিতা নিতে পারো বিনা  
অফিসিয়াল কাগজ যেমন পাসপোর্ট  
বা জন্ম নিবন্ধন। পেশাদারদের কাছে  
উপদেশ পেতে পারো বৈধ অনুবেদন  
সংগ্রহ করার জন্য (উদহারণ: তুমার  
যদি ১৬ বছর বয়স হয়ে থাকে বা তুমি  
প্রায় উপযুক্ত বয়সের প্রায় কাছাকাছি  
তখন)



→ সর্ব শেষে , তোমার অবগতির জন্য বলা হচ্ছে যে  
তুমি যদি নির্যাতনের শিকার হয়ে থেকে তোমার নিজ  
দেশে, তুমি এখন এ আশ্রয় আবেদন করতে পারো।  
তুমি সেটা যেকোনো সময় এবং যে কোনো বয়সেই জমা  
দিতে পারো আর এটা তোমার স্বার্থের জন্য বলা হচ্ছে।  
সাময়িক আইনি প্রতিনিধি বা অভিভাবক নির্বাচন করা  
হবে তোমাকে সহযোগিতা করার জন্য।



## LA CIMADE

এই সংস্থা টি বিদেশিদের  
সাহায্য করে। ফ্রান্সে  
কয়েকটি শহরে অবস্থিত  
আছে।

[www.lacimade.org/](http://www.lacimade.org/)

**L'OFPRA**  
(Office français de  
protection des réfugiés et  
apatrides) শরণার্থীদের সুরক্ষা  
এবং রাষ্ট্রহীন ব্যক্তিদের জন্য ফরাসি  
কার্যালয় এক অফিসার তোমার আশ্রয়  
আবেদন টি বিবেচনা করার জন্য  
তোমার কাহিনী শুনবেন।

[www.ofpra.gouv.fr/](http://www.ofpra.gouv.fr/)

9h-15h  
201 rue Carnot, 94136  
Fontenay-sous-bois Cedex

**01.58.68.10.10**

তুমি এই তথ্যগুলো এই  
ওয়েবসাইটে গিয়ে নিতে পারো:

[https://ofpra.gouv.fr/  
sites/default/files/atoms/  
files/ofpra\\_guide\\_de\\_la-  
sile\\_mie\\_en\\_france.pdf](https://ofpra.gouv.fr/sites/default/files/atoms/files/ofpra_guide_de_la-sile_mie_en_france.pdf)



## মানবাধিকার সুরক্ষা কারী

মানবাধিকার সুরক্ষা কারীদের কাছে সাহায্য পেতে পারো যখন তোমার শিশু দেড় অধিকার থেকে বঞ্চিত আছে।

সরাসরি শিশুরা নিয়োগ করতে পারে. সেইটাও বিনামূল্যে।

**09.69.39.00.00**

(একটি স্থানীয় কল খরচ)

[www.defenseurdesdroits.fr/fr/saisir-le-defenseur-des-droits](http://www.defenseurdesdroits.fr/fr/saisir-le-defenseur-des-droits)

## শিশু আদালত ঠিকানা সংগ্রহ করার ওয়েবসাইট লিংক

তুমি সরাসরি একজন শিশু বিষয়ক বিচারক বড়বড় লিখিত

আবেদন করতে পারো তোমার আশ্রয়ের জন্য

[www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-tribunaux-pour-enfants-21778.html](http://www.annuaires.justice.gouv.fr/annuaires-12162/annuaire-des-tribunaux-pour-enfants-21778.html)





**REACT** প্রকল্পের জন্য প্রকাশিত  
এবং ইউরোপীয়ান ইউনিয়ন এর  
আর্থিক সাহায্যে  
**CAP** প্রকল্প অনুযায়ী বিদেশী  
ভাষায় অনুদিত এবং প্রকাশিত

সৌজন্যে

